



Organismo autorizzato n. 0051 con
D.M. 14 aprile 2014



Emesso il / Issued on: 2014-11-10
Data di aggiornamento / Updated on: ---
Sostituisce / Replaces: ---

Certificato / Certificate

[1]

Direttiva 94/9/CE
Certificato di Esame CE del Tipo

Directive 94/9/CE
EC-type Examination Certificate

[2]

Componente destinato ad essere utilizzato in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE /
Component intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3]

Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number

IMQ 14 ATEX 019 U

[4]

Componente / Component

Tipo / Type - Serie / Series

Valvola drenaggio / Drain valve

ECR3

[5]

Costruttore / Manufacturer

[6]

Indirizzo / Address

TECHNOR ITALSMEA SPA

Via Italia 33 – 20060 Gessate (MI) - Italy

[7]

Questo componente e le sue eventuali varianti accettate sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

This component and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8]

L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questo componente è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n.

IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report no.

43A000015

[9]

La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle:

Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2012; EN 60079-7:2007; EN 60079-31:2009

[10]

Il simbolo "U" posto dopo il numero del certificato indica che questo certificato non deve essere confuso con un certificato destinato a un'apparecchiatura o sistema di protezione. Questa certificazione parziale può essere usata come base per la certificazione di un'apparecchiatura o sistema di protezione.

The sign "U" placed after the certificate number indicates that this certificate must not be mistaken for a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.

[11]

Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove del componente specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura del componente. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified component in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this component. These are not covered by this certificate.

[12]

Il componente deve includere i seguenti contrassegni

The marking of the component shall include the following



Ex e IIC Gb
Ex tb IIIC Db IP66/67



SGQ N° 005 A EMAS N° 003 P
SGA N° 006 D PRD N° 005 B
SGE N° 006 M PRS N° 080 C
SCR N° 005 F ISP N° 063 E
SSI N° 003 G LAB N° 0121
FSM N° 007 I LAT N° 021
GHG N° 011 O

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements



IMQ S.p.A. - Via Quintiliano, 43 - 20138 Milano



Emesso il / Issued on.....: 2014-11-10

Data di aggiornamento / Updated on.....: ---

Sostituisce / Replaces.....: ---

[13]	Allegato	Annex
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 14 ATEX 019 U

[15]	Descrizione del componente	Component description
------	-----------------------------------	------------------------------

La valvola di drenaggio ECR3 é un dispositivo utilizzato allo scopo di drenare all'esterno della custodia la condensa ivi creata.

In ragione del fatto che l'acqua si accumula sul fondo della custodia, la valvola di drenaggio è montata nella parte inferiore della custodia medesima. In linea di principio, nessuna sovrappressione è necessaria per drenare all'esterno la condensa, che fuoriesce semplicemente per gravità.

Il corpo della valvola è realizzato in acciaio inossidabile o acciaio galvanizzato, guarnizione in alluminio e o-ring in gomma siliconica.

La valvola di drenaggio garantisce il grado di protezione IP66/67 in posizione di chiusa e garantisce il grado IP44 quando aperta e installata sul fondo o sul fianco della custodia, per i dettagli vedi nota tecnica e istruzioni

Drain valve ECR3 is a device intended for use to evacuate the water generated due to condensation inside the enclosure.

Due to the fact that water is accumulated in bottom part of the enclosure, "drain valve" is assembled in the lowest part or side part of the enclosure.

As a principle, no extra pressure is needed to drain the water out of the enclosure, water will come out with the presence of drain valve device.

Drain valve is made of stainless steel or galvanized steel, gasket made of aluminium, o-ring made of silicon rubber.

The drain valve guarantee IP66/67 in closed position and guarantee IP44 when open and installed on the bottom or on the side of enclosure, for detail see technical note and instruction note

[15.1]	Identificazione dei Modelli / Serie	Models / Series Identification
--------	--	---------------------------------------

ECR3

ECR3

[15.2]	Dati nominali	Ratings
--------	----------------------	----------------

M 16 x 1,5 – 6H

M 16 x 1,5 – 6H

[15.3]	Dati di Sicurezza	Safety Ratings
--------	--------------------------	-----------------------

-

-

[15.4]	Temperatura ambiente e Classe di temperatura	Ambient temperature and Temperature classes
--------	---	--

Le valvole di drenaggio assumono la **temperature di utilizzo** di -50°C ÷ +105°C

Drain valves have the **working temperature** of -50°C ÷ +105°C

[15.5]	Grado di protezione (IP)	Degree of protection (IP code)
--------	---------------------------------	---------------------------------------

IP66/67

[15.6]	Avvertenze	Warnings
--------	-------------------	-----------------

15.6.1

-

-

[16]	Rapporto	Report
------	-----------------	---------------

43AO00015

[16.1]	Prove individuali	Routine (factory) tests
--------	--------------------------	--------------------------------

16.1.1

Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0.

The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0.

[16.2]	Documenti descrittivi	Descriptive documents
--------	------------------------------	------------------------------

N.

Titolo /
TitleRevisione /
RevisionPagine /
PagesData /
Date



Emesso il / Issued on..... : 2014-11-10

Data di aggiornamento / Updated on.... : ---

Sostituisce / Replaces : ---

[13]	Allegato	Annex
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 14 ATEX 019 U

1 DL-43AO00015 0 10 2014-10-28

[16.3]	Conformità alla documentazione	Conformity with the documentation
--------	---------------------------------------	--

- | | | |
|--------|--|---|
| 16.3.1 | Il costruttore deve condurre tutte le verifiche e le prove necessarie ad assicurarsi che il prodotto sia conforme alla documentazione. | The manufacturer shall carry out the verifications or tests necessary to ensure that the product complies with the documentation. |
| 16.3.2 | Contrassegnando il prodotto in conformità all'art. 29 della norma EN 60079-0, il costruttore dichiara sotto la sua sola responsabilità che: <ul style="list-style-type: none">il prodotto è stato costruito in conformità ai requisiti delle norme applicabili e pertinenti in materia di sicurezza;le verifiche e prove individuali previste all'art. 28.1 della Norma EN 60079-0 sono state condotte e completate con esito positivo. | Marking the equipment in accordance with Clause 29 of EN 60079-0, the manufacturer attests on his own responsibility that: <ul style="list-style-type: none">the equipment has been constructed in accordance with the applicable requirements of the relevant standards in safety matters;the routine verifications and routine tests in 28.1 of EN 60079-0 have been successfully completed with positive results. |

[16.4]	Condizioni per l'installazione	Installation conditions
--------	---------------------------------------	--------------------------------

- | | | |
|--------|--|--|
| 16.4.1 | L'apparecchiatura in oggetto è prevista per essere installata in luoghi in cui vi siano le condizioni ambientali espressamente specificate all'art. 1, par. 2 della EN 60079-0.
L'installazione e l'uso in condizioni atmosferico-ambientali al di fuori dei suddetti intervalli richiedono considerazioni speciali e misure aggiuntive da parte dell'installatore o utilizzatore.
Tali eventuali condizioni avverse dovrebbero essere specificate al fabbricante dall'utilizzatore; non rientra nelle prescrizioni delle Norme applicabili di cui in [9] che l'Organismo di certificazione confermi l'idoneità alle condizioni avverse. | Above referred equipment is foreseen to be installed in locations where there are environmental conditions, as clearly specified at clause 1, par. 2 of EN 60079-0.
Installation and use in atmospheric and environmental conditions that are out of above mentioned intervals request special considerations and additional measures by the side of installer or user.
These should be specified to the manufacturer by the user; it is not a required by applicable standard listed in [9] that the certification body confirm suitability for the adverse conditions. |
| 16.4.2 | L'installazione delle valvole di drenaggio deve avvenire secondo le indicazioni fornite dal costruttore con le istruzioni per l'uso, allo scopo di mantenere il grado di protezione, e in accordo alla norma EN 60079-14. | The drain valve installation shall be done according to safety manufacturer instructions to maintain degree of protection, and according to standard EN 60079-14. |
| 16.4.3 | L'installazione della valvola di drenaggio in accordo con le istruzioni del costruttore deve assicurare il grado di protezione e deve assicurare l'accoppiamento con la custodia come indicato nelle istruzioni in modo da non compromettere il tipo di protezione delle apparecchiature elettriche sulle quali sono installate. | The drain valve installation shall be done according to instruction note of manufacturer to maintain degree of protection and shall be coupled with the enclosure as indicated in the manufacturer instructions in order to not jeopardize the type of protection of the electrical apparatus on which they are installed. |

[17]	Limiti di utilizzo	Schedule of limitations
------	---------------------------	--------------------------------

- | | | |
|------|---|--|
| 17.1 | La valvola non può essere aperta in caso di atmosfera esplosiva per presenza di polvere, la valvola può essere aperta in caso di atmosfera esplosiva per presenza di gas. | The valve cannot be open when an explosive dust atmosphere is present, the valve can be open when an explosive gas atmosphere is present. |
| 17.2 | Quando aperta, la valvola di drenaggio assume il grado IP44. Questa condizione deve essere tenuta in considerazione quando la valvola è installata su di una custodia. | When open, the valve reach the protection degree IP44. This condition must be taken in consideration when the valve is installed on the enclosure. |
| 17.3 | Le valvole di drenaggio devono essere utilizzate ad una temperatura ambiente compatibile con le temperature di lavoro (-50/+105 °C). | The drain valves shall be used at ambient temperature compatible with working temperature (-50/+105°C). |



Emesso il / Issued on.....: 2014-11-10

Data di aggiornamento / Updated on....: ---

Sostituisce / Replaces.....: ---

[13]	Allegato	Annex
[14]	Numero del Certificato di Esame CE del tipo	EC-type Examination Certificate number

IMQ 14 ATEX 019 U

[18]	Requisiti essenziali di sicurezza e salute	Essential Health and Safety Requirements
------	---	---

Art.

Conformità

Questo Certificato **non** indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9].

Questo Certificato **non** copre pericoli derivanti da condizioni ambientali diverse da quelle espressamente e puntualmente indicate nell'art. 1 della EN 60079-0.

- | | |
|-------|--|
| 1.2.7 | In accordo all'Allegato VIII della Direttiva |
| 1.4 | Non verificato. |
| 1.5 | Non applicato. |
| 3 | Non applicabile. |

Conformity

This Certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9].

This Certificate **does not** cover hazards coming from environmental conditions different from those clearly and precisely indicated in clause 1 of EN 60079-0.

- | | |
|-------|---------------------------------------|
| 1.2.7 | According Annex VIII of the Directive |
| 1.4 | Not verified. |
| 1.5 | Not applied. |
| 3 | Not applied. |

[19]	Condizioni di Validità della Certificazione	Certification Validity Conditions
------	--	--

19.1 L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ.

19.2 La validità del certificato è soggetta alla condizione che il costruttore si conformi ai risultati dei riesami della documentazione e delle pertinenti disposizioni eventualmente incluse, registrate nella copia relativa della documentazione in 16.2.
Una copia di tale documentazione è conservata nell'archivio IMQ.

The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates.

The validity of this certificate is subject to the condition that the manufacturer complies with the results of the document review and of the pertinent requirement if any included, recorded in the relevant copy of documentation as per 16.2.
One copy of the mentioned documentation is kept in IMQ file.

[20]	Variazioni	Variations
------	-------------------	-------------------

-

-